

Pourvu que ça dure

Bienvenue dans l'épisode du jour du podcast de Français Authentique dans lequel je vais vous expliquer une expression qui m'a été suggérée par notre ami Malek sur Facebook. Je vous rappelle que vous pouvez vous-même proposer des expressions. On note tout ; Jean Didier, mon assistant et moi-même, on regarde et on note toutes les expressions. Donc, j'ai une longue liste, mais c'est toujours intéressant pour moi d'avoir vos propositions et vos besoins. Avant de passer à ça, je voudrais vous dire et vous rappeler – j'en ai beaucoup parlé cette semaine, mais ce n'est pas grave parce que c'est super important : c'est aujourd'hui le dernier jour pour rejoindre l'académie Français Authentique. Si vous voulez savoir ce que c'est, allez sur <http://www.francaisauthentique.com/academie>. C'est la partie privée de Français Authentique – j'en ai beaucoup parlé – il y a un groupe privé Facebook, etc. Le truc, c'est que les inscriptions à cette académie sont fermées 95 % de l'année, donc, si vous voulez vraiment booster votre apprentissage du français en 2018, allez jeter un petit coup d'œil. Les inscriptions ferment aujourd'hui, donc, à partir de demain, il vous sera impossible de vous inscrire et de nous rejoindre, ce qui serait vraiment dommage.

Passons à l'expression suggérée par Malek qui est « pourvu que ça dure ». On va décomposer cette expression et ça commence par « pourvu que ». « Pourvu que », c'est utilisé pour donner un souhait. Par exemple, si vous dites : « Pourvu qu'il fasse beau demain. » Ça veut dire que vous souhaitez qu'il fasse beau demain, vous espérez qu'il fera beau demain. Si vous dites : « Pourvu que mon frère vienne me voir ce week-end. » Eh bien, encore une fois, vous souhaitez vraiment, vous espérez vraiment que votre frère viendra vous voir ce week-end. Donc, « pourvu que » est là pour donner un souhait qu'on a, une chose qu'on espère voir ou avoir. Vous remarquez que c'est suivi du subjonctif et vous comprendrez pourquoi si vous regardez la vidéo que j'ai postée sur YouTube qui est *Le subjonctif*. Vous allez sur la chaîne de Français Authentique, j'y parle du subjonctif et vous comprendrez pourquoi on doit utiliser le subjonctif après « pourvu que ».

« Ça dure », ça vient du verbe « durer » et durer, ça veut dire continuer dans le temps, rester dans un même état. Si vous dites : « Ça dure. », ça veut dire que c'est quelque chose qui continue comme avant, comme en ce moment. Si vous comprenez « pourvu que » et si vous comprenez « ça dure », vous comprenez que « pourvu que ça dure », ça veut tout simplement dire que vous espérez que quelque chose va continuer comme ça, que quelque chose va continuer à rester comme elle est en ce moment.

Prenons quelques exemples comme d'habitude. Imaginez que vous êtes quelqu'un qui déteste la pluie ; vous détestez quand il pleut. Et là, ça fait un mois qu'il n'a pas plu. Vous dites à votre ami : « Waouh, ça fait un mois qu'on n'a pas eu de pluie. Pourvu que ça dure ! » « Pourvu que ça dure », ça veut dire : « J'espère que ça va continuer comme ça, j'espère qu'il va continuer à ne pas pleuvoir. »

Imaginez que vous jouez beaucoup aux jeux, vous faites des paris sportifs ; vous pariez sur les résultats des matchs de sport. Et là, cinq fois de suite, vous gagnez, donc, vous dites à un ami : « Waouh, j'ai vraiment beaucoup de chance aux jeux en ce moment : pourvu que ça dure ! » Encore une fois, si vous dites ça, ça veut dire : il y a une situation (vous avez de la chance aux jeux) et vous aimeriez bien que ça continue comme ça. Donc, vous dites : « Pourvu que ça dure. », vous espérez que ça va continuer.

Vous commencez, je pense, à bien saisir le sens de cette expression. On va prendre un dernier exemple qui me tient à cœur en plus. Moi, je peux vous dire : vous êtes toujours plus nombreux à suivre et soutenir Français Authentique pourvu que ça dure. Si je dis « pourvu que ça dure », ça veut dire : voilà, je vois que vous êtes toujours plus nombreux à me suivre, à suivre mes podcasts, à regarder mes vidéos, à soutenir Français Authentique, que ce soit sur Patreon, via l'achat des produits (Pack 1, 2 et 3), via l'académie, etc. Si je dis « pourvu que ça dure », eh bien, ça veut dire « j'espère que ça va continuer comme ça, que je vais continuer à aider plein de monde et que vous allez continuer à apprendre le français avec moi. » Donc, pourvu que ça dure !

On va maintenant passer un petit exercice, comme d'habitude, de prononciation et puis ensuite, ce sera le moment de nous quitter. On y va !

Pourvu que ça dure

Pourvu que ça dure

Pourvu

Pourvu

Que ça dure

Que ça dure

Que ça dure

Pourvu que ça dure

Pourvu que ça dure

Très bien ! C'est assez important de pratiquer ces exercices – j'espère que vous le faites. Avant de nous quitter, je vous rappelle une dernière fois qu'il ne vous reste plus que quelques heures pour aller faire un tour sur www.francaisauthentique.com/academie. Je vous recommande vraiment d'aller jeter un petit coup d'œil là-dessus parce que ça pourrait vraiment changer votre niveau de français en 2018. Au plaisir de vous y rencontrer.

A demain pour une vidéo sur la chaîne YouTube de Français Authentique.

Ciao !